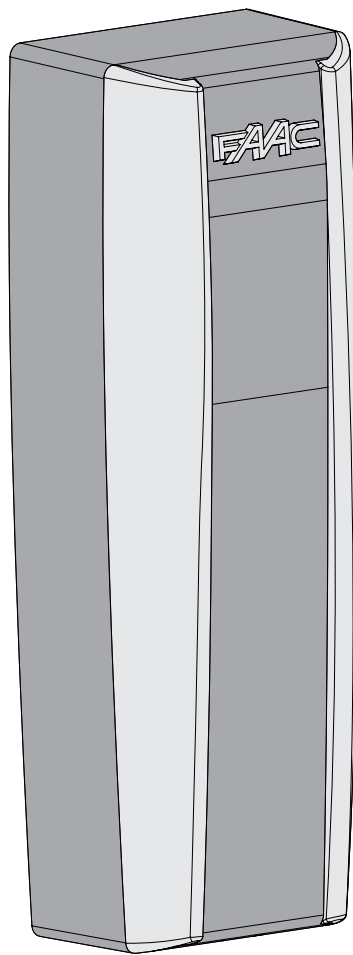


# XP15B



**FAAC**

# Inhalt

<b>1. BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>S. 2</b>
<b>2. ABMESSUNGEN</b> .....	<b>S. 2</b>
<b>3. INSTALLATION</b> .....	<b>S. 2</b>
<b>4. ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE</b> .....	<b>S. 3</b>
<b>5. INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>S. 3</b>
<b>6. STÖRUNGSSUCHE</b> .....	<b>S. 4</b>

## EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Der Hersteller:** FAAC S.p.A.  
**Anschrift:** Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIEN  
**erklärt, daß:** die aktive optoelektronische Schutzeinrichtung Mod. XP15B,  
 • den wesentlichen Sicherheitsanforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:

73/23/EWG und nachfolgende Änderung 93/68/EWG.  
 89/336/EWG und nachfolgende Änderungen 92/31/EWG und 93/68/EWG

Zusätzliche Anmerkung:  
 Dieses Produkt wurde den Prüfungen in einer typischen homogenen Konfiguration unterzogen  
 (alle Produkte stammen aus der Produktion der Firma FAAC S.p.A.).



Bologna, 01 Januar 2006.

Der Geschäftsführer  
 A. Bassi



## HINWEISE

- Achtung! Für die Sicherheit der Personen sind diese Anweisungen vollständig aufmerksam zu befolgen.
- Die falsche Installation oder die unsachgemäße Anwendung des Produkts können schwere Personenschäden verursachen.
- Vor der Installation des Produkts sind die Anweisungen aufmerksam zu lesen und dann für zukünftiges Nachschlagen aufzubewahren.

Vor der Installation des Produkts sind die Anweisungen vollständig zu lesen. Mit dem Symbol  sind wichtige Anmerkungen für die Sicherheit der Personen und den störungsfreien Betrieb der Automation gekennzeichnet. Mit dem Symbol  wird auf Anmerkungen zu den Eigenschaften oder dem Betrieb des Produkts verwiesen.

# XP15B

Die Fotozelle XP15B kann nur an elektronische Steuergeräte der Marke FAAC angeschlossen werden, die die Leitung BUS 2 Easy steuern.

Auf einer Anlage können bis zu 16 Paar Fotozellen angeschlossen werden. Für die Auswahl der Art der Sicherheit wird auf die Anleitung des elektronischen Steuergeräts verwiesen.

## 1. BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN

Die selbstausrichtende Fotozelle XP15B mit Anschluss an BUS 2 Easy besteht aus einem Sender und einem Empfänger mit Infrarotstrahlen, die miteinander synchronisiert sind.

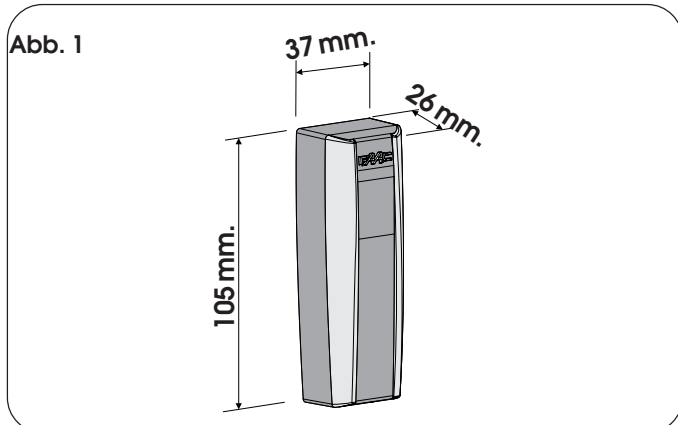
Bei der Fotozelle XP15B handelt es sich um eine Hilfsvorrichtung für die Sicherheit.

Die Verdunkelung des Lichtbündels verursacht die Zustandsveränderung des Empfängers, der das Signal Fotozelle belegt über die BUS-Leitung sendet.

Die beiden Klemmen für den Anschluss an die BUS-Leitung können miteinander vertauscht werden, d. h. die Polarität muss beim Anschluss nicht beachtet werden.

Versorgung	von BUS 2 Easy mit 2 nicht polarisierten Drähten zu 24 V
Stromaufnahme (mA)	10
Maximale Reichweite (m)	15
Schutzart	IP54
Zeitraum für die Erfassung eines Hindernisses (msec)	20
Ausrichtung	automatisch
Selbstausrichtungswinkel	+/- 7° (15 m) +/- 13° (5 m)
Betriebstemperatur (°C)	-20 / +55
Montage	an der Wand

## 2. ABMESSUNGEN



## 3. INSTALLATION

Für den optimalen Betrieb sind Empfänger und Sender zueinander ausgerichtet zu positionieren.

Zwei verschiedene Arten von Installationen sind möglich:

- An der Wand mit im Mauerwerk eingelassenen Rohr (Abb. 2).
- An der Wand mit externem Rohr/Mantel (Abb. 3).

- Die Einrichtungen für die elektrischen Anschlüsse vornehmen.
- Die Gehäuse mit Hilfe geeigneter Schrauben und Dübel befestigen.
- Bei der Installation die Trennvorrichtung aus Gummi (Bez. ①, Abb. 2 und Abb. 3) verwenden, um die Elektronik der Fotozelle vor Staub und/oder Insekten zu schützen.

Abb. 2

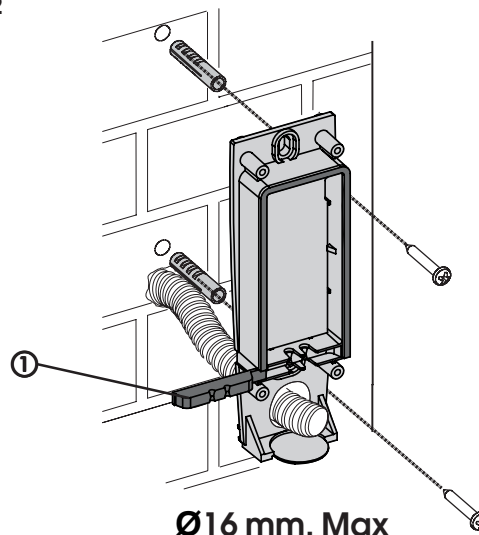
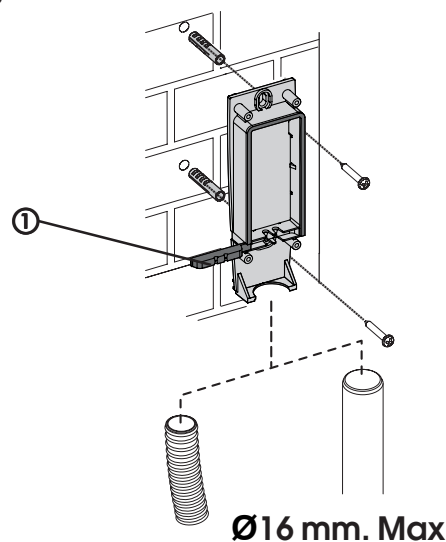


Abb. 3



#### 4. ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

- Die elektrischen Anschlüsse auf den Klemmenleisten des Empfängers und des Senders vornehmen und hierzu die Kabelführungen entsprechend den Angaben in Abb. 4 verwenden.
- Die BUS-Leitung besteht aus einem Paar nicht polarisierter Leiter.
- Für den Anschluss des elektronischen Steuergeräts wird auf die spezifischen Anweisungen des verwendeten elektronischen Steuergeräts verwiesen.

#### 5. INBETRIEBNAHME

- Die Einstellung des Dip-Switch DS1 bestimmt die Adresse jeder Fotozelle. Jedes Paar Fotozellen (Empfänger und Sender) muss dieselbe Adresse haben.
- Jede Adresse muss für jedes Paar Fotozellen einzigartig sein. Die Adresse bestimmt die Art der Sicherheit und deren Auslösen (Öffnen, Schließen, Öffnen/Schließen).

 **Für die Zuordnung der Adressen wird auf die Anweisungen des elektronischen Steuergeräts verwiesen.**

- Das elektronische Steuergerät mit Strom versorgen und sicherstellen, dass die LED **DL2** auf dem Empfänger und auf dem Sender aufleuchtet (**Tab. 2**).
- Die Ausrichtung der Fotozellen anhand der LED **DL1** auf dem Empfänger prüfen (**Tab. 1**).



**ACHTUNG:** für BUS 2 Easy Verbindung benutzen Sie Kabeln, die Maximum Durchmesser 0,5 mmq. Haben, und die größte entfernung 100 m. sein muss.

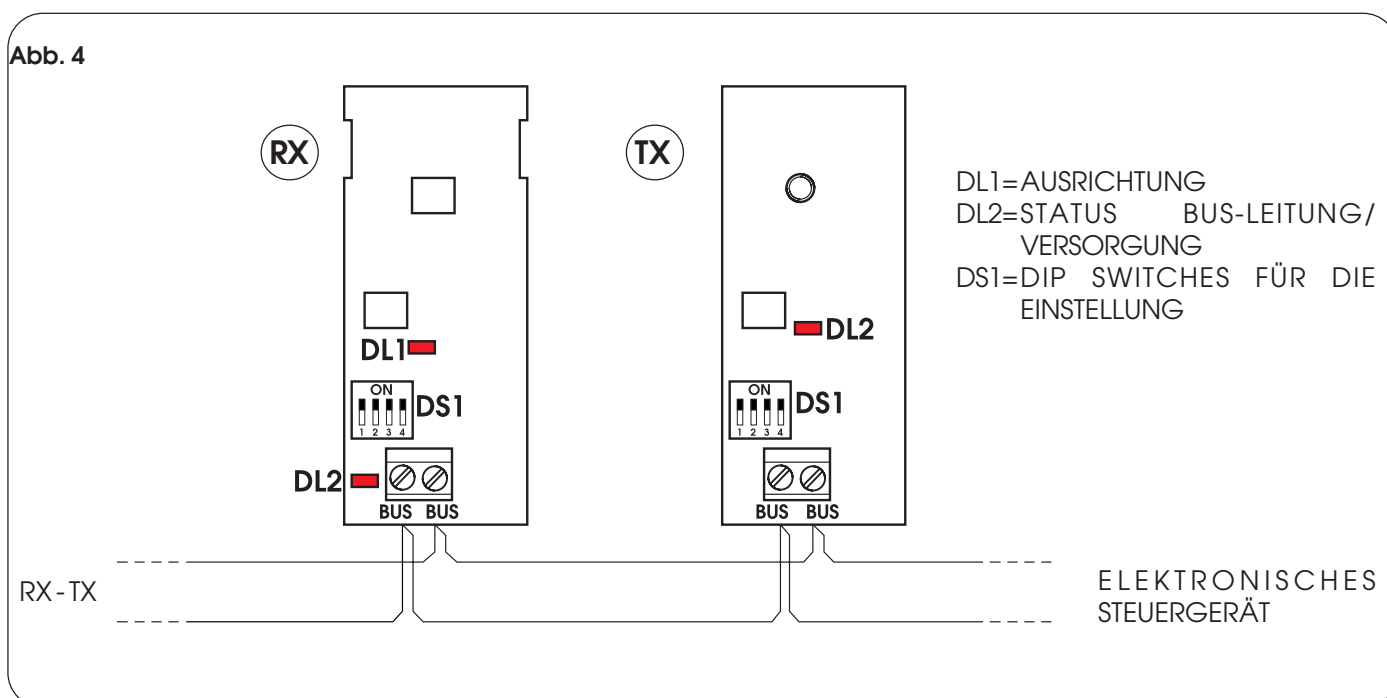
Tab. 1

DL1	
<b>EIN</b>	korrekt ausgerichtet
<b>AUS</b>	nicht korrekt ausgerichtet

Tab. 2

DL2	
<b>DAUERLICHT</b>	Die Anschlüsse wurden ordnungsgemäß ausgeführt.
<b>BLINKLICHT</b>	Störung auf der BUS-Verbindung
<b>AUS</b>	funktioniert nicht/ist nicht angeschlossen

Abb. 4



## 6. STÖRUNGSSUCHE

Nachfolgend ist eine Hilfe für die Erkennung und Lösung besonderer Zustände beim Betrieb der Fotozellen aufgeführt.

Für eine komplette Liste der Fehler/Störungen wird auf die Anweisungen des elektronischen Steuergeräts verwiesen.

	ZUSTAND	URSACHE/PROBLEM	EMPFEHLUNG
<b>A</b>	das Tor bewegt sich nicht. Die LED DL2 blinkt.	Betriebsstörung BUS-Leitung	<ul style="list-style-type: none"> <li>- die Dip-Switches auf dem Empfänger und dem Sender überprüfen</li> <li>- die Verbindungen der BUS-Leitung überprüfen (siehe Abb. 4)</li> <li>- Die Fotozellen auswechseln.</li> </ul>
<b>B</b>	das Tor bewegt sich nicht. Die LED DL2 leuchtet nicht auf.	Fotozelle ist nicht angeschlossen oder funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- die Dip-Switches auf dem Empfänger und dem Sender überprüfe.</li> <li>- die Fotozellen auswechseln.</li> </ul>
<b>C</b>	das Tor bewegt sich nicht und/oder schließt sich nicht. LED DL1 leuchtet nicht auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- die Fotozellen sind nicht ausgerichtet.</li> <li>- Störung auf dem Sender.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- die Ausrichtung der Fotozellen überprüfen.</li> <li>- die Fotozellen auswechseln.</li> </ul>
<b>D</b>			

Anmerkungen

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

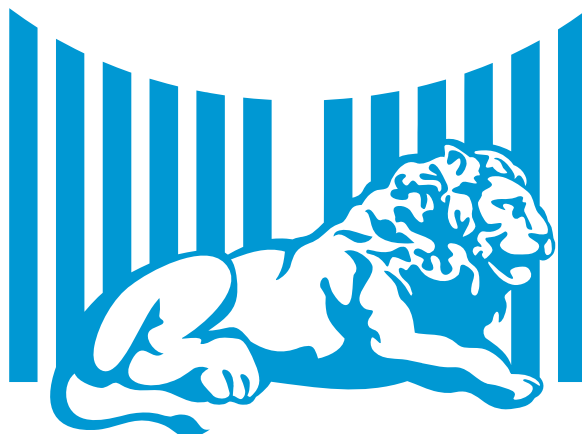
The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



# FAAC

FAAC S.p.A.  
Via Benini, 1  
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA  
Tel. 0039.051.61724 - Fax. 0039.051.758518  
[www.faac.it](http://www.faac.it)  
[www.faacgroup.com](http://www.faacgroup.com)

